

ZÁLEŽÍ NÁM NA ŽIVOTNOM PROSTREDÍ

2016

SPRÁVA O ČINNOSTI
ACTIVITY REPORT

envidom 

ZDRUŽENIE VÝROBCOV
ELEKTROPOTREBIČOV PRE RECYKLÁCIU

**ENVIDOM – ZDRUŽENIE VÝROBCOV
ELEKTROSPOTREBIČOV PRE RECYKLÁCIU**

Založené na základe zakladateľskej zmluvy uzatvorenej 15. marca 2005.

Zapísané 5. mája 2005 v registri záujmových združení právnických osôb vedenom na Okresnom úrade v Bratislave pod registračným číslom OVVS/1362/2/2005/BC3-TSK.

Na základe nového zákona o odpadoch (§89, ods. 1, písm. b) zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch) združenie ENVIDOM získalo autorizáciu Ministerstva životného prostredia SR na činnosť organizácie výrobcov (OZV) pre elektrozariadenia kategórií 1, 2, 3, 4, 6 a 7.

Číslo autorizácie: 0010/0EEZ/OZV/A/16-3.3 zo dňa 2. 5. 2016

**ENVIDOM – ASSOCIATION OF PRODUCERS
OF APPLIANCES FOR RECYCLING**

Established based on the Memorandum of Association concluded on 15 March 2005.

Entered on 5 May 2005 in the Register of Interest Associations of Legal Entities kept by the District Office in Bratislava, Registration No. OVVS/1362/2/2005/BC3-TSK.

Pursuant to the new Act on Waste (§ 89, section 1, letter b) of the Act No. 79/2015 Coll. on Waste, the ENVIDOM Association has been issued authorisation of the Ministry of Environment of the Slovak Republic for producing organization activities (OZV) for EEE categories 1-4, 6 and 7.

Authorisation number: 0010/0EEZ/OZV/A/16-3.3 of May 2, 2016

Členovia ENVIDOMU v roku 2016

Zakladajúci členovia združenia a ďalší členovia delegujúci zástupcov do radiácií a kontrolných orgánov spoločnosti:

Members of ENVIDOM in 2016

The founding members of the Association and other members delegating representatives in the management and control bodies of the company:

BEKO Slovakia, s. r. o.
BSH domáci spotrebiče s. r. o. - organizačná zložka Bratislava (BOSCH, Siemens)
CS COMPANY, s. r. o. (Nardi, Kastell, ARDESIA)
ELECTROLUX SLOVAKIA, spol. s r. o. (Electrolux, Zanussi, AEG)
ETA-Slovakia, s. r. o.
FAGOR SLOVENSKO, s. r. o.
GORENJE Slovakia, s. r. o. (Gorenje, Mora)
CANDY HOOVER ČR s.r.o., organizačná zložka
GROUPE SEB Slovensko, spol. s r. o. (KRUPS, Moulinex, Tefal, Rowenta)
Indesit Company Magyarország Kft.
Whirlpool Slovakia Home Appliances, spol. s r. o.

**B/S/H/****CS COMPANY, s. r. o.***eta***gorenje****OBSAH**

Úvodné slovo	3
Výrobcovia a dovozcovia v ENVIDOME	5
Zberná sieť a logistika	9
Výsledky zberu	14
Dajte im nový domov	16
Čo prináša nový zákon o odpadoch	18
Zámery pre rok 2017	22
Financovanie	24
Finančné výsledky	27
Výrok audítora za rok 2016	28

CONTENTS

Introduction	3
Producers and importers in ENVIDOM	5
Connection network and logistics	9
Collection results	14
Give them a new home	16
What does the new Act on Waste bring along	18
Objectives for the year 2017	22
Financing	24
Financial results	27
2016 Auditor's statement	28

ÚVODNÉ SLOVO

Vážení čitatelia!

Veľmi ma teší, že aj po 11 rokoch môjho pôsobenia v ENVIDOME môžem opäť skonštatovať, že rozhodnutie výrobcov založiť ENVIDOM ako záujmové združenie právnických osôb striktne pracujúce na neziskovom princípe bolo správne. Nielenže pracujeme pod ich priamym dohľadom, ale najmä vďaka tomu si výrobcovia skutočne uvedomujú svoju nezastupiteľnú zodpovednosť voči životnému prostrediu. Spolu tak vytvárame skupinu, ktorá má seriózny, úprimný a dlhodobý záujem plniť si všetky svoje povinnosti v zbere a recyklácii elektroodpadu.

Vďaka nášmu dlhodobému prístupu k plneniu povinností výrobcov sme sa stali relevantným partnerom zákonodarcov pri tvorbe nového zákona o odpadoch pre oblasť elektrozariadení, ktorý nadobudol účinnosť 1. januára 2016. Môžeme konštatovať, že zákon sa v našej oblasti ešte viac posunul ku korektnému uplatňovaniu princípu rozšírenej zodpovednosti výrobcov v súlade so smernicami EÚ. Minulý rok bol veľmi náročný, nakoľko sme my aj naši účastníci museli zosúladiť všetky procesy s novou legislatívou. Vďaka nášmu prístupu to však bolo o čosi jednoduchšie. 2. mája 2016 sme **ako prvá organizácia zodpovednosti výrobcov pre elektrozariadenia (OZV) získali bez akéhokoľvek zaváhania autorizáciu MŽP SR** nevyhnutnú pre naše ďalšie fungovanie. Jej zavedenie sme dlhodo presadzovali v rámci našich aktivít v oblasti tvorby nového zákona o odpadoch. Vďaka nej MŽP SR získa kontrolu a prehľad nad činnosťou jednotlivých OZV a pomôže mu vyhodnocovať reálnu úspešnosť nimi deklarovovaných aktivít. Práve autorizácia umožní, aby systém nakladania s elektroodpadom fungoval, riadili ho výrobcovia, a najmä aby sa všetci výrobcovia spravodlivo podieľali na financovaní zberu a recyklácie.

Aj v roku 2016 sme nielenže splnili, ale aj prekročili minimálne ciele zberu stanovené legislatívou. Výrobcovia sú podľa zákona povinní v rámci svojich trhových podielov vyzbierať nielen stanovené minimum, ale aj všetok elektroodpad, ktorý reálne vznikne. Vyzbierali sme tak **11 278 ton**, čím sme minimálny cieľ prekročili až o **1 204 ton**. Z toho **viac ako 600 ton** tvoria **staré chladničky a mrazničky**, ktoré patria k elektroodpadu nebezpečnému pre životné prostredie. O **viac ako 500 ton** sme prekročili minimálne ciele veľkých domácich spotrebičov. Určite je to aj vďaka našim rozbehnutým projektom a spolupráci s mnohými obcami a predovšetkým s našimi partnermi z radov zberových spoločností a spracovateľov.

To, že nás riadia priamo výrobcovia, pomáha aj nášmu finančnému plánovaniu. Vďaka tomu sme **aj počas roka 2016 mohli ponechať rovnakú úroveň recyklačných poplatkov aj napriek vyššiemu minimálnemu cieľu zberu a reálnemu výskytu elektroodpadu.** Všetky procesy sa snažíme optimalizovať tak, aby sme našim výrobcom splnili všetky zákonné povinnosti pri čo najefektívnejšom hospodárení. Tak, aby spotrebiteľia mali dost možností na ekologické a pohodlné nakladanie s nepotrebnými spotrebičmi. A zároveň, aby predajná cena nových spotrebičov zahŕňajúca aj náklady recyklácie bola pre nich dostupná a nové výrobky nakupovali na Slovensku.

Od začiatku našej existencie si uvedomujeme, že bez vzájomnej komunikácie jednotlivých OZV nebude možné plniť čoraz ambicióznejšie ciele zberu stanovené EÚ. Kým minimálny cieľ zberu bol pre rok 2016 až 48 % z priemernej hmotnosti elektrozariadení uvedených na trh v troch predchádzajúcich rokoch v SR, od roku 2021 to bude až 65 %. Ešte v čase pred vznikom ENVIDOMU sme preto presadzovali, aby do legislatívy bol zakomponovaný vznik koordinačného centra pre elektroodpad, ktorý by vzájomnú komunikáciu umožňoval. A to sa nám konečne podarilo. V októbri 2016 sme spolu s ostatnými OZV **založili Koordinačné centrum zberu elektroodpadu (KC ELEKTROODPAD) ako neziskový subjekt a nefinančný nástroj** a ja mám tú česť byť jeho predsedom. Úlohou KC je dohliadať nad tým, aby sa elektroodpad zbieral na celom Slovensku a recykloval v súlade s normami. Bude tiež dohliadať na to, aby **sa na tom každý výrobca a jeho OZV spravodlivo podieľali finančne aj organizačne.** Veríme, že existencia KC ELEKTROODPAD tak prispeje k optimálnemu vynakladaniu finančných prostriedkov jednotlivých výrobcov na zber a recykláciu. Počas roka 2017 sa preto budeme venovať dolaďovaniu pravidiel fungovania KC ELEKTROODPAD.

V závere by som rád vyslovil poďakovanie všetkým našim partnerom – výrobcom a distribútorom, obciam a mestám, zberovkám, spracovateľom, štátnym inštitúciám, predajniam, prepravcom, ako aj zodpovedným spotrebiteľom, ktorí sa starajú o to, aby sa nepotrebné spotrebiče zbierali a recyklovali, čím prispievajú k ochrane životného prostredia.



Peter Valent
Generálny riaditeľ

INTRODUCTION

Dear Readers,

I am very pleased that after 11 years of my activities in ENVIDOM, I can again state that the decision of producers to establish ENVIDOM as an association of legal entities strictly operating on a non-profit basis was correct. We not only work under their direct supervision, but mainly thanks to that, the producers are really aware of their irreplaceable environmental responsibility. Together, we create a group having serious, honest and long-term interest to fulfil all of its obligations in terms of collection and recycling of *waste electrical and electronic equipment (WEEE)*.

Thanks to our long-term approach to meeting obligations of producers, we became a relevant partner of legislators in drafting the new Act on Waste for the electrical and electronic equipment (EEE) segment which entered into force on 1 January 2016. We can say, the Act in our segment has moved even more towards correct application of the principle of extended producer responsibility (EPR) in accordance with the EU directives. Last year was very challenging because we and our participants had to align all processes with the new legislation. Thanks to our approach, it was slightly easier, though. On 2 May 2016, we were the **first organization of producer responsibility for the electrical and electronic equipment (OZV) to unhesitatingly acquire the MoE SR authorization** essential for our further work. Its introduction has been long promoted as part of our activities in the scope of the new Act on Waste creation. Thanks to it, the MoE of the SR achieves control and overview over the activities of individual OZVs and it will help to evaluate the real success of activities declared by them. The authorization itself allows the system of WEEE management to work, be managed by producers and, in particular, all producers equitably participate in financing of collection and recycling.

Also in 2016, we not only fulfilled but also exceeded the minimum collection targets set by legislation. Producers are legally obliged with regards to their respective market shares not only to collect the specified minimum but all the WEEE that actually occurs. Therefore, we have collected up to **11 278 tons**, that means we exceeded the minimum target by **1 204 tons**. Out of it, **more than 600 tons** represent **old refrigerators and freezers** that belong to the type of WEEE dangerous for the environment. And, the minimum targets of large household appliances were exceeded by **more than 500 tons**. Certainly, this is also due to our ongoing projects and cooperation with many municipalities, and above all with our partners from among collection and processing companies.

The fact that we are being managed directly by producers also helps our financial planning. Thanks to that, **despite minimum collection target increase and actual occurrence of the WEEE**, we were able to **retain the same level of recycling fees also during the year 2016**.

We strive to optimize all processes so that for our producers, all legal obligations with the most efficient management possible are fulfilled. In such a way, that the consumers have enough of options to dispose waste appliances in an environmentally-friendly and convenient manner. And so that the selling price of new appliances including also the costs of recycling is affordable for them and they purchase their new appliances in Slovakia.

Since the beginning of our existence, we have been aware of the fact that without mutual communication of individual OZVs the increasingly ambitious collection targets set by EU will not be possible to be fulfilled. While the minimum collection target for the year 2016 accounted for up to 48 % of the average weight of EEE placed on the market in the SR in three preceding years, from 2021 onwards this shall be up to 65 %. Even at time prior to establishment of ENVIDOM, we therefore promoted to incorporate into the legislation establishment of the Coordination Centre for WEEE which would allow mutual communication. And we finally managed to do so. In October 2016, together with other OZVs, **we founded the Coordination Centre for WEEE collection (KC ELEKTROODPAD) as a non-profit entity and non-financial instrument** and I am honoured to chair it. Its aim is to oversee to collect WEEE all over Slovakia and recycle in accordance with standards. It shall also see to **fair financial and organizational contributions of all producers and their OZVs**. We believe that the presence of KC ELEKTROODPAD will contribute to optimal utilization of financial resources of individual producers on collection and recycling. During 2017, we shall therefore focus to refine operating rules of the centre KC ELEKTROODPAD.

Finally, I would like to express gratitude to all our partners – producers and distributors, municipalities and cities, collection companies, processing companies, government entities, retails, carriers as well as responsible consumers who care to ensure that waste appliances are collected and recycled and thereby contribute to environment protection.



Peter Valent
General Director

VÝROBCOVIA A DOVOZCOVIA V ENVIDOME

V roku 2005 nás založilo 10 najväčších výrobcov veľkých a malých domácich spotrebičov medzinárodne známych značiek. **82 spoločností, pre ktoré zabezpečujeme plnenie ich povinností v zbere a recyklácii elektroodpadu, dnes na Slovensku predstavujú až okolo 80 % trhu veľkých domácich spotrebičov a takmer polovicu trhu malých domácich spotrebičov.** S cieľom komplexnej ponuky služieb zabezpečujeme od roku 2013 prostredníctvom našich zmluvných partnerov aj zber a recykláciu elektroodpadu z kategórií informačných technológií, spotrebnej elektroniky, hračiek a zariadení na šport a rekreáciu.

Hmotnosť výrobkov uvedených na slovenský trh našimi členmi a účastníkmi predstavuje až 42 % z hmotnosti všetkých elektrozariadení určených pre domácnosti (kategórie 1 až 7) predaných na Slovensku. Z hľadiska kilogramového množstva výrobkov uvádzaných na trh a vyzbieraného elektroodpadu, ako aj z hľadiska počtu partnerov z radov obcí, zberových organizácií alebo spracovateľov sme tak najväčšou autorizovanou OZV na Slovensku.

Orgány združenia

Naše hospodárenie a činnosť riadia priamo výrobcovia a dovozcovia elektrozariadení. Sú zastúpení v orgánoch združenia. Najvyšším orgánom je **Valné zhromaždenie**, ktoré rozhoduje o otázkach týkajúcich sa napríklad výšky recyklačných poplatkov, schvaľovania rozpočtu a účtovnej závierky, či celkových strategických cieľov rozvoja združenia. Výkonným orgánom je **Predstavenstvo** a kontrolným orgánom **Dozorná rada**.

Členom združenia ENVIDOM sa môže stať fyzická osoba – podnikateľ alebo právnická osoba so štatútom výrobcu elektrozariadení v kategóriách Veľké domáce spotrebiče a Malé domáce spotrebiče podľa platnej legislatívy. Členovia ENVIDOMU majú právo hlasovať na Valnom zhromaždení. Ostatné spoločnosti so štatútom výrobcu elektrozariadení, ktoré uzatvorili so združením Zmluvu o plnení vyhradených povinností a pristúpia tak do kolektívneho systému združeného nakladania s elektroodpadom, **sú účastníkmi združenia**. Účastníci združenia sa môžu zúčastňovať Valného zhromaždenia bez hlasovacieho práva.

PRODUCERS AND IMPORTERS IN ENVIDOM

In 2005, our Association was founded by 10 most important producers of internationally well-known brands of large and small household appliances. **The 82 companies for which we provide fulfilment of their WEEE collection and recycling obligations, recently in Slovakia mean approximately up to 80% of the market of large household appliances and almost half of the market of small household appliances.** In order to provide a comprehensive range of services, since 2013, by our contractual partners we have been providing also collection and recycling of WEEE from the categories of information technology, consumer electronics, toys and equipment for sport and leisure.

Weight of products placed on the Slovak market by our members and participants amounts up to 42% of the total weight of EEE for household use (categories 1 to 7) sold in Slovakia. In terms of kilogram quantities of the products marketed and products collected as WEEE as well as in terms of number of partners from among the municipalities, waste organizations or processing companies, we are the largest authorized OZV in Slovakia.

Association bodies

Our management and operation is managed directly by manufacturers and importers of EEE. They are represented in the bodies of the Association. The supreme body is the **General Assembly** designated to decide on issues relating to, for example, the amount of recycling fees, approval of the budget and financial statements and overall strategic development goals of the Association. The executive body is the **Board of Directors** and the control body is the **Supervisory Board**.

A member of the ENVIDOM association can become a natural person – entrepreneur or a legal entity with the status of an EEE producer in categories of Large household appliances and Small household appliances under the applicable legislation. Members of ENVIDOM have the right to vote at the General Assembly. Other entities with the status of EEE producers, which concluded Agreements on Fulfilment of Reserved Obligations with the Association, thus joined the collective system of the joint WEEE handling, **are participants of the Association**. The participants of the Association may attend General Assembly meetings without voting rights.

SPOLOČNOSŤ / COMPANY	MENO / NAME
ČLENOVIA PREDSTAVENSTVA K 31. 12. 2016 / MEMBERS OF THE BOARD OF DIRECTORS AS OF 31ST DECEMBER 2016	
BEKO Slovakia s. r. o.	Ing. Dušan Podmajerský
BSH domáci spotrebiče s. r. o. – organizačná zložka Bratislava	Ing. Plamen Petrov, PhD.
CS COMPANY, s. r. o.	Stefano Caponi
ELECTROLUX SLOVAKIA, spol. s r. o.	Ing. Martin Svoboda
FAGOR SLOVENSKO, s. r. o.	Ing. Ján Končál
ETA-Slovakia, spol. s. r. o.	Ing. Daniel Nový
GORENJE Slovakia s. r. o.	Ing. Zdeněk Štětina
GROUPE SEB Slovensko, spol. s r. o.	Miroslav Pflugmacher
Whirlpool Slovakia Home Appliances spol. s r. o.	Ing. Peter Fabuš
ČLENOVIA DOZORNEJ RADY K 31. 12. 2016 / MEMBERS OF THE SUPERVISORY BOARD AS OF 31ST DECEMBER 2016	
CANDY HOOVER ČR s. r. o., organizačná zložka	Josef Pos
ETA-Slovakia, spol. s. r. o.	Ing. Jiří Bartoš
WHIRLPOOL SLOVAKIA HOME APPLIANCES spol. s r. o.	Ing. Vladimír Kiss

Sme členom RÚZ

ENVIDOM je členom najreprezentatívnejšej slovenskej zamestnávateľskej organizácie – Republikovej únie zamestnávateľov. Vďaka nášmu členstvu sme rešpektovaným partnerom MŽP SR pri tvorbe odpadovej legislatívy.

Aj v roku 2016 sme sa naďalej snažili, aby bola v súlade s legislatívou EÚ, a pripomenovali jej možné dopady na podnikateľské prostredie Slovenska.



We are member of NUE

ENVIDOM is a member of the most representative employer organization of Slovakia – the National Union of Employers. Thanks to our membership, we are a respected partner of the MoE of the SR in developing the waste legislation.

Also in 2016, we have continued to bring it into line to comply with EU legislation and to comment on any possible impacts on business environment in Slovakia.

VÝROBCOVIA A DOVOZCOVIA V ENVIDOME V ROKU 2016 PRODUCERS AND IMPORTERS IN ENVIDOM IN 2016

AAA KLIMA SLOVAKIA, s. r. o.	Ivo Langer LOMAX
AGE Tech, s. r. o.	JR Tronic s. r. o.
Amica Commerce, s. r. o.	Juraj Špánik
AMWAY Česká republika s. r. o.	Karma Slovakia, s. r. o.
AZOR, s. r. o.	KOMA Consulting, s. r. o., organizačná zložka
BEAM, s. r. o.	Marex Trade - Slovakia, s. r. o.
BEKO Slovakia, s. r. o.	Martin Peti - PEXTRA
BEST Slovakia, s. r. o.	McTREE SR, a. s.
Brel, spol. s r. o.	Mercedes-Benz Slovakia s. r. o.
BSH domáci spotrebiče s. r. o. - organizačná zložka Bratislava	Mgr. Patrik Kelemen - ExpresLED
CANDY HOOVER ČR, s. r. o.	Miele, s. r. o.
Carrier chladiaca technika Slovakia, s. r. o.	MyCoffee, s. r. o.
CKD market, s. r. o.	NEPA Slovakia, spol. s r. o.
CS COMPANY, s. r. o.	Nilfisk-Advance, s. r. o.
DAIKIN AIRCONDITIONING CENTRAL EUROPE - SLOVAKIA, s. r. o.	OCTOPUS ENERGI, s. r. o.
Digestoře SIRIUS, s. r. o.	OMNIA 2000, a. s.
DOMOSS TECHNIKA, a. s.	Pavol Rabatin
ELECTROLUX SLOVAKIA, spol. s r. o.	Peter Hafera - PEAN
ELETTROMECC CZ, s. r. o.	PREMT, s. r. o.
ELMAT SLOVAKIA, s. r. o.	Profexy, s. r. o.
EMFI Group, s. r. o.	PROLUX, s. r. o.
ES Steel, s. r. o.	PS-MOS, s. r. o.
ETA-Slovakia, s. r. o.	RAVAL TRADE, s. r. o.
Expro mobil, s. r. o.	REMONTE Slovakia, s. r. o.
FAGOR SLOVENSKO, s. r. o.	ROSLER-s. r. o.
Farbiak, s. r. o.	sledovanitv.cz s. r. o.
Franke, s. r. o.	Sledovanie TV.sk s. r. o.
František Majtán - Tovar pre domácnosť	SLOVKLIMA DEIMOS, s. r. o.
GASTROSET SK, s. r. o.	SMART Systems, s. r. o.
GEMA, s. r. o.	Spectrum Brands Slovakia, spol. s r. o.
GEOREN EUROPE s. r. o.	Tatra Commerce, spol. s r. o.
GORENJE Slovakia, s. r. o.	TECHNOTEX, s. r. o.
GROUPE SEB Slovensko, spol. s r. o.	THERMOTECNIKA CROWN COOL, s. r. o.
HeartBeat, s. r. o.	TITAN spol. s r. o., organizačná zložka
IDAL MEDIA, s. r. o.	TOP ROBOTICS s. r. o.
IKEA Bratislava, s. r. o.	VALLENS, s. r. o.
IKEA Supply AG	Verix, s. r. o.
Indesit Company Magyarország Kft.	Vitakraft CHOVEX, s. r. o.
Ing. Dušan Repta-Biatec	Whirlpool Slovakia Home Appliances, spol. s r. o.
Ing. Karel Tomek MAXIMA	Whirlpool Slovakia, s. r. o.
IVAKE s. r. o.	ZEA +, s. r. o.



V roku 2016 mal ENVIDOM 82 účastníkov. V Správe o činnosti za rok 2016 sú zverejnené logá účastníkov ENVIDOMU, ktorí ich zaslali do termínu uzávierky správy.

Naše služby

Ako záujmové združenie právnických osôb pracujeme na **neziskovom princípe**. Pre našich výrobcov a distribútorov **zabezpečujeme** zber a zhodnocovanie elektroodpadu pochádzajúceho z domácností a **plníme im všetky ostatné zákonné povinnosti voči životnému prostrediu, ktorými sú:**

- **registrácia na Ministerstve životného prostredia SR (MŽP SR),**
- **pravidelné hlásenie údajov na MŽP SR** o množstve elektrozariadení uvádzaných na trh a množstve vyzbieraného a zhodnoteného elektroodpadu,
- **finančné a organizačné zabezpečenie** samotného procesu zberu elektroodpadu z predajní a zberných dvorov, jeho logistiku a ekologické spracovanie prostredníctvom autorizovaných spracovateľov,
- **zabezpečenie cieľov zberu a splnenie limitov recyklácie a zhodnotenia** stanovených platnou legislatívou,
- **zastupovanie pred orgánmi štátnej správy a odborné poradenstvo** v oblasti odpadového hospodárstva.

Naše zásady

- **ochrana životného prostredia na prvom mieste**
- **neziskovosť a stabilita**
- **dodržiavanie pravidiel hospodárskej súťaže**
- **garancia financovania a zberu** celého množstva identifikovateľného elektroodpadu
- **rozvoj spolupráce s obcami**, ale aj ostatnými OZV pri zbere
- **transparentnosť finančných a materiálových tokov** – priamy odber a kontrola vyzbieraného elektroodpadu, jeho prepravy a spracovania
- **efektívnosť a kvalita** – snahou združenia ENVIDOM je pracovať tak, aby sa proces nakladania s elektroodpadom, ako aj jeho spracovanie realizovalo v čo najvyššej kvalite s ohľadom na vysokú mieru ochrany životného prostredia a zároveň, aby len v nevyhnutnej miere finančne zaťažoval účastníkov systému
- **komunikácia** – ENVIDOM sa stará o propagáciu zberu a recyklácie elektroodpadu a informuje spotrebiteľov o zberných miestach
- **ochrana záujmov spotrebiteľov a ich vzdelávanie** o význame zberu a recyklácie elektroodpadu

Our services

As an association of legal entities, we work on a **non-profit basis**. For our producers and distributors, we provide collection and recovery of WEEE from households and **fulfilment of all other legal obligations related to environment, such as:**

- **Registration at the Ministry of Environment of Slovakia (MoE SR)**
- **Regular reporting of data at the MoE of the SR** on quantities of EEE placed on the market and on amounts of collected and recovered WEEE
- **Financial and organizational support** for the process of WEEE collection from retailers and collection points itself, its logistics and ecological processing by authorized processing companies
- **Provisioning of collection targets and limits fulfilment of recycling and recovery** set out by the applicable legislation
- **Representation by government authorities and professional consulting** on waste management issues

Our principles

- **Environmental protection in the first place**
- **Non-profitability and stability**
- **Compliance with competition rules**
- **Guarantee of financing and collection** of the entire amount of the identifiable WEEE
- **Development of cooperation with municipalities**, as well as with other OZVs by the collection
- **Transparency of financial and material flows** – direct collection and control of the collected WEEE, its transportation and processing
- **Efficiency and quality** – The ENVIDOM Association does its best to make the process of WEEE disposal and its processing executed in the highest quality and with regard to the high level of environmental protection. At the same time, the process should financially burden participants of the system only to the extent necessary.
- **Communication** – ENVIDOM is engaged in promoting collection and recycling of WEEE and informs consumers about collection sites
- **Protecting** consumer interests and their education on importance of collecting and recycling of WEEE

ZBERNÁ SIEŤ A LOGISTIKA

Systém zberu a recyklácie elektrospotrebičov môže fungovať iba pri spolupráci všetkých subjektov, ktorých sa týka – výrobcov, distribútorov, predajní, ako aj spracovateľov, obcí a miest, a, samozrejme, samotných občanov. Aj vďaka našej činnosti sa dnes môžu slovenskí spotrebiteľia zbaviť nepotrebných spotrebičov **bezplatne a environmentálne vhodným spôsobom** niekoľkými spôsobmi – prostredníctvom spätného zberu v predajniach elektrospotrebičov, oddeleného odberu cez zberné dvory, alebo prostredníctvom mobilného zberu, čiže odberu elektroodpadu priamo z domácností alebo od ich držiteľov.

Spätný odber

Zber prostredníctvom predajní je **medzi spotrebiteľmi veľmi obľúbený**. O jeho vybudovanie sme sa zaslúžili ešte v období, keď predajne neboli zo zákona povinné ho vykonávať.

V roku 2006 sme za to získali Cenu odpadového hospodárstva **Zlatý mravec 2006 v kategórii Komunálne odpadové hospodárstvo**.

Mnohé predajne dnes poskytujú svojim zákazníkom nielen možnosť odovzdať starý spotrebič v predajni pri kúpe nového, ale ponúkajú im aj možnosť odviezť starý spotrebič pri dovoze nového.

Spätný odber je výhodný aj z hľadiska ochrany životného prostredia. Takto vyzbierané spotrebiče sú totiž väčšinou kompletne a nerozobraté. **Tým sa znižuje riziko úniku škodlivých látok do okolia, zvyšuje sa kvalita ich recyklácie a znižujú náklady celého procesu spracovania.** To je dôležité najmä pri starých chladničkách a mrazničkách, aby z nich neunikal freón do ovzdušia. **Teší nás preto, že každoročne zbierame prostredníctvom predajní a servisov približne polovicu z celkového množstva nami vyzbieraných chladničiek a mrazničiek, čo nás radí na prvé miesta v EÚ.** V roku 2016 nám odovzdalo elektroodpad 287 elektropredajní rozmiestnených na celom území Slovenska.



In 2006, we won an Award for waste management - **Golden Ant 2006 in the category of Communal Waste Management**.

Nowadays, many retails provide their customers not only with the possibility to leave the old appliance in the retail when buying a new one, but they also offer them the possibility to take away an old appliance when delivering the new one.

COLLECTION NETWORK AND LOGISTICS

System of collection and recycling of WEEE can work only with cooperation of all actors concerned – manufacturers, distributors, retails as well as processing companies, cities and municipalities, and, of course, the citizens themselves. Also thanks to our activities, the Slovak consumers can get rid of waste appliances **free of charge and in an environmentally sound manner** in several ways – via **take-back collection in retails selling appliances, separate collection through collection sites or via mobile collection, i.e. via collection of WEEE directly from households or from their holders**.

Take-back collection

Collection via retails is **very popular among consumers**. We contributed to its establishment even during the period when the retails were not legally obliged to perform it.

The take-back system is also advantageous in terms of environmental protection. Thus collected appliances are in fact self-contained and in most cases not dismantled. **This reduces the risk of releasing harmful substances to the environment, increases quality of recycling and reduces costs of the whole treatment process.** This is particularly important for old refrigerators and freezers to prevent any freon release into the atmosphere. **Therefore, we are pleased that every year we collect through retailers and service centres about half of our total amount of collected refrigerators and freezers that ranks us among the top positions in the EU.** In 2016, WEEE was handed over by 287 EEE retails placed all over Slovakia.



Výhody ENVIDOMU v rámci spätného odberu

- Jednoduchá registrácia do systému spätného odberu prostredníctvom webovej stránky www.envidom.sk
- **Rýchle a jednoduché elektronické nahlasovanie** potreby zvozu elektroodpadu z predajne
- Zber všetkých kategórií elektroodpadu z domácností (okrem kategórie 5)
- Odvoz nahláseného elektroodpadu z predajne do troch dní od nahlásenia, pričom z predajne odoberáme spotrebiče už pri nahlásení piatich kusov
- **Predajni za odovzdané spotrebiče zaplatíme.** Tým jej uhradíme náklady spojené so zberom.
- **Bezplatné zastupovanie pred orgánmi štátnej správy** a poradenstvo v oblasti odpadového hospodárstva a spätného odberu
- **Predajniam zabezpečujeme** všetky evidenčné a ohlasovacie povinnosti voči Ministerstvu životného prostredia SR, obvodným úradom ŽP a ostatným inštitúciám
- **Pomôžeme s komunikáciou s okresnými úradmi** životného prostredia



Advantages of ENVIDOM within the take-back collection

- Easy registration in the take-back collection system via the website www.envidom.sk
- **Fast and easy electronic reporting** of the demand to collect the WEEE from a retail
- Collecting all WEEE categories from households (excluding category 5)
- Transporting WEEE reported from retails within three days from reporting, while the appliances are collected from the retails even when reporting at least five units
- **We pay the retailers for appliances handed over.** Thus the costs associated with the collection are reimbursed.
- **Free-of-charge representation before the state authorities** and advisory services on waste management and take-back collection
- **For retailers, we provide** all registration and reporting obligations toward the Ministry of Environment of the SR, the District Environmental Offices and other institutions.
- **We can help with communication at the appropriate District Office for Environment.**



Oddelený zber

Najčastejší spôsob, ktorým sa ľudia zbavujú spotrebičov, je oddelený zber. Preto je jeho podiel na našom celkovom zbere v kg približne 80 %. V spolupráci s významnými organizáciami výrobcov v rámci Koordinačného centra zberu elektroodpadu sa preto snažíme o neustály rozvoj tohto systému zberu zabezpečovaného prostredníctvom zberných dvorov, obcí, zberových spoločností a pomocou nich organizovaných mobilných a kalendárových zberov.

V roku 2016 sme prostredníctvom týchto partnerov vyzbierali elektroodpad z 1 668 obcí a miest na Slovensku vo všetkých 79 okresoch Slovenska, v ktorých dohromady žije 4 196 274 obyvateľov.

Výhody ENVIDOMU v oddelenom zbere

- Naším zmluvným partnerom a obciam garantujeme odber všetkého vyzbieraného elektroodpadu bez ohľadu na jeho množstvo a mieru poškodenia a zabezpečíme jeho prepravu na ekologické spracovanie.
- Nahlásený elektroodpad odvezieme od 3 najneskôr do 7 pracovných dní odo dňa nahlásenia potreby odvozu.
- Jednoduché elektronické nahlásenie potreby odvozu
- Ponúkame výhodné sadzby za odovzdaný elektroodpad.
- Transparentne dokumentujeme a evidujeme celý proces zberu a recyklácie – od nahlásenia, cez prepravu až po konečné spracovanie.
- Priamo alebo nepriamo spolupracujeme takmer so všetkými zberovými spoločnosťami, ktoré poskytujú služby oddeleného zberu obciam alebo prevádzkujú zberné dvory. Zberové spoločnosti fungujú zväčša regionálne a z hľadiska ich činnosti ENVIDOM pokrýva celé Slovensko.
- Službu zabezpečenia zberu ponúkame aj priamo obciam.
- V prípade potreby pomôžeme obci s organizáciou mobilného zberu.

Separate collection

The most common way people get rid of their appliances is separate collection. Therefore, its share in our total collection in kilograms is approximately 80%. In cooperation with leading producer organizations within the WEEE Coordination Centre we strive for continual development of the collection system provided through collection sites, municipalities, collection companies and by means of mobile and scheduled waste collections organized by them.

In 2016, we collected WEEE through these partners from 1,668 municipalities and cities of Slovakia of all 79 districts of Slovakia, where altogether live 4,196,274 inhabitants.

Advantages of ENVIDOM in separate collection

- We guarantee to our partners and municipalities to take all collected WEEE regardless of their amount and degree of damage and we arrange their transport for ecological processing
- The reported WEEE is taken away between 3 and no later than 7 working days after reporting the demand for collection.
- Simple electronic reporting to take away the reported WEEE
- We offer competitive rates for WEEE handed over.
- We transparently document and record the entire process of WEEE collecting and recycling - from its reporting, through transporting up to the final processing.
- We cooperate, directly or indirectly, with almost all collection companies providing separate collection services to municipalities or operating collection sites. Collection companies operate mostly regionally and in terms of their activities, ENVIDOM covers the whole Slovakia.
- Service of providing the WEEE collection is also offered directly to municipalities.
- If necessary, we can help municipalities arranging mobile collection.



Mobilný zber

Počas mobilného zberu obec určí dočasné zberné miesta v jednotlivých častiach obce (napr. pristavený kontajner alebo nákladné auto), kde môžu obyvatelia zaniest svoj elektroodpad. Následne ho odtiaľ bezplatne odvezieme na recykláciu.

Druhou možnosťou je odber priamo z domácností, pokiaľ obyvatelia nahlásia svoj záujem o odber v určený termín v mieste svojho bydliska obecnému, resp. miestnemu úradu.

V Bratislave môžu obyvatelia nahlasať potrebu odvozu elektroodpadu aj elektronicky priamo ENVIDOMU prostredníctvom www.zberelektroodpadu.sk.

Mobile collection

During mobile collections, the municipality determines temporary collection sites in different parts of the municipality (e.g. placed/parked container or truck), where residents may drop their WEEE. Then we transport it for recycling free of charge.

Another option is to collect directly from households where residents report their interest in take-back on a certain date in the area of their place of residence to municipal or local authorities.



In the Bratislava city, residents may report removal need of WEEE directly to ENVIDOM also in electronic form through www.zberelektroodpadu.sk.

Zberná sieť ENVIDOMU v roku 2016

-  **1 668 obcí a miest Slovenska zo všetkých 79 okresov**
-  **297 predajní a ďalších inštitúcií (školy, firmy a pod.)**



Collection network of ENVIDOM in 2016

-  **1,668 municipalities and cities of Slovakia from all 79 districts**
-  **297 retails and other bodies (schools, companies, etc.)**

Logistika a spracovanie

Elektroodpad prepravujeme zo zberných miest k spracovateľom na základe objednávky zaslanej našim zmluvným prepravcom, ktorí majú povolenie na nakladanie s ním. Prepravu organizujeme pomocou webového portálu, kde nám jednotlivé zberné miesta hlásia potrebu odvozu. Dohliadame na efektívnosť celého systému, dodržiavanie prepravných lehôt a bezpečného nakladania so starými elektrospotrebičmi.

Ako jedna z mála OZV sme v roku 2016 spolupracovali so všetkými autorizovanými spracovateľmi na Slovensku. Kritériami spolupráce sú najmä garancie splnenia limitov zhodnotenia a recyklácie, dodržiavanie environmentálnych zásad ochrany životného prostredia a prevádzkových štandardov EÚ, kvalitné služby, bezpečné technológie spracovania a recyklácie, efektívnosť a cenová dostupnosť. Transparentnosť materiálových tokov zabezpečujeme prehľadným monitoringom celého procesu zberu, prepravy a recyklácie a pravidelnými environmentálnymi auditmi spracovateľov. Spracovateľom financujeme všetky relevantné náklady, ktoré im vznikajú pri zabezpečovaní zhodnotenia a recyklácie.

Logistics and treatment

WEEE from the collection sites is transported to the processing companies on the basis of orders via our contractual transporting companies authorized to WEEE disposal. Transport is organized via a web portal serving for individual collection sites to report their removal demands. We oversee effectivity of the whole system, observance of transport schedules and safe handling with old appliances.

In 2016, as one of the few OZVs, we cooperated with all authorized processing companies in Slovakia. Cooperation criteria include mainly the guarantee of fulfilment of recovery and recycling limits, compliance with environmental principles of environmental protection and the EU operational standards, quality services, safe treatment and recycling technologies, efficiency and affordability. Transparency in material flows is provided by transparent monitoring of the entire process of collecting, transporting and recycling and by periodical environmental audits of processing companies. We finance all relevant costs of the processing companies incurred in relation to recovery and recycling provisions.



VÝSLEDKY ZBERU

Podľa nového zákona o odpadoch je **minimálny cieľ zberu pre rok 2016** stanovený vo výške **48 % z priemernej hmotnosti elektrozariadení uvedených na slovenský trh v troch predchádzajúcich rokoch**, teda v rokoch 2013 až 2015. Podľa tohto prepočtu sme mali za rok 2016 **vyzbierať minimálne 10 074 ton elektroodpadu**, čo je o 908 ton viac oproti cieľu v roku 2015.

Výrobcovia a ich OZV sú zároveň povinné postarať sa podľa výšky svojich trhových podielov **aj o elektroodpad, ktorý preukázateľne vznikne nad rámec minimálneho cieľa zberu. V roku 2016 sme preto zabezpečili zber a recykláciu 11 278 ton elektroodpadu, čím sme náš minimálny cieľ zberu nielen splnili, ale aj prekročili o 1 204 ton.**

Naši výrobcovia pokrývajú približne 80 % trhu v kategórii veľkej bielej techniky. Práve odpad z nej sa podieľal na prekročení minimálnych cieľov zberu. Vysoký výskyt tohto elektroodpadu spôsobil najmä pokles cien druhotných surovín, ako aj sprísnenie podmienok výkupu šrotu v novej legislatíve. Vďaka tomu spotrebiče skončili v riadnom zbere. Pre našich výrobcov, ktorí sú jedinými subjektmi zodpovednými za to, čo sa deje s ich výrobkami aj po skončení ich životnosti, sme tak mohli zabezpečiť ich ekologickú recykláciu. Nový zákon o odpadoch tak výrazne napomáha zlepšiť prístup výrobcov k ich elektroodpadu a jeho kontrole, o čo sme sa snažili od počiatku našej činnosti.

Zameriavame sa najmä na elektroodpad nebezpečný pre životné prostredie. Až 3 720 ton z celkového množstva tvorili preto chladiace zariadenia. V pomere k predaju nových chladničiek za rok 2016 je to najvyššie číslo zberu, až 59 %. V tejto kategórii je pritom ťažšie plniť ciele zberu, pretože staré chladničky a mrazničky, najčastejšie sa vyskytujúce v zbere, sú menšie a ľahšie ako tie, ktoré sa dnes väčšinou predávajú.

V tejto kategórii sme v roku 2016 u našich účastníkov zaznamenali pokles predaja, čo sa odrazilo aj na nižšom príjme recyklačných poplatkov za túto skupinu výrobkov.

Teší nás, že aj napriek nižšiemu predaju a vysokému výskytu tohto elektroodpadu, sme mohli aj v roku 2016 ponechať rovnakú výšku recyklačných poplatkov. To dokazuje, že naše finančné plánovanie je dlhodobo nastavené tak, aby sme dokázali vykryť všetky náklady zberu a recyklácie, a nemuseli pritom neúmerne zvyšovať úroveň recyklačných poplatkov. **Aj týmto spôsobom sa pripravujeme na neustále sa zvyšujúce ciele zberu stanovené európskymi smernicami, podľa ktorých budeme už v roku 2021 musieť vyzbierať až 65 % z hmotnosti predaných výrobkov.**

Problematickým elektroodpadom z hľadiska pomeru jeho výskytu k predaju nových výrobkov sú staré televízory. Majú totiž oveľa vyššiu hmotnosť ako televízory, ktoré sa dnes predávajú. Preto sme v tejto kategórii vyzbierali viac kilogramov odpadu ako hmotnosť nových výrobkov, ktoré naši výrobcovia predali.

Výrobcovia sú povinní zabezpečiť dostatočné zhodnotenie a recykláciu vyzbieraného množstva. Miera zhodnotenia a recyklácie je stanovená ako percentuálny podiel z priemernej hmotnosti vyzbieraného elektrozariadenia. Toto percento určuje, akú časť vyzbieraného elektrozariadenia je potrebné energeticky a materiálno zhodnotiť, a len zvyšnú časť je možné skládkať alebo spáliť.

COLLECTION RESULTS

According to the new Act on Waste, **the minimum collection target for the year 2016** was set to **48% of the average weight of EEE marketed in Slovakia during the three preceding years**, i.e. during the years 2013 to 2015. According to this calculation, in 2016, we were supposed to **collect at least 10,074 tons of WEEE** which means 908 tons more than the target was stated for the year 2015.

According to the level of their market shares, producers and their OZVs should **also look after the WEEE that demonstrably arises beyond the minimum collection target. In 2016, we therefore arranged collection and recycling of 11,278 tons of WEEE, thus our minimum target collection limit was not only met, but also exceeded by 1,204 tons.**

Our producers cover about 80% of the market in the category of Large white goods. The waste out of them was the one that contributed to exceeding the minimum collection targets. The high incidence of this type of WEEE was mainly due to decreasing prices of secondary raw materials, and tightening conditions for buying out scrap in the new legislation. Thanks to that, the appliances ended up in a normal collection system. For our producers, who are the only entities responsible for what happens to their products after their end of lives, we were able to ensure their ecological recycling. The new Act on Waste thus significantly helps to improve access of producers to their WEEE and its control what we have endeavoured since the beginning of our activity.

In doing so, we are focused mainly on WEEE hazardous to the environment. Therefore, up to 3,720 tons of the whole amounts were cooling appliances. In relation to the sale of new refrigerators for 2016, this is the highest number of collection, as high as 59%. In this category, it is yet more difficult to achieve collection targets because old refrigerators and freezers that are most commonly included in the collection, are smaller and lighter than those mostly sold today.

In 2016, in this category, we noticed decline on sales of products of our producers, reflected also in the lower income from recycling fees for this product group.

We are pleased that despite of the decreased sales and the high incidence of this WEEE, we could keep the same level of recycling fees also in 2016. This proves that our long-term financial planning is set up so that we can cover the full costs of collection and recycling and do not have to disproportionately increase the level of recycling fees. **Even by this way, we have been preparing for ever-increasing collection targets set by the European Directives, according to which we shall have to raise collection up to 65% of the weight of products sold.**

The WEEE issue, in terms of the occurrence-to-sale ratio of new products, emerged old TVs. They have in fact much higher weight than televisions that are sold today. That is why we collected in this category more kilograms of waste than the weight of new products that our producers sold.

Producers are obliged to ensure adequate recovery and recycling of the collected amount. The recovery and recycling targets are set as a percentage of the average weight of WEEE collected. This percentage indicates the portion of the collected WEEE that has to be energetically and materially recovered, while only the remaining part can be landfilled or incinerated.

ENVIDOM aj za rok 2016 zabezpečil pre svojich účastníkov splnenie miery recyklácie a zhodnotenia celého vyzbieraného množstva.

Za každého účastníka individuálne sme na Ministerstvo životného prostredia SR podali v zákonnej lehote do 28. marca 2017 Ohlásenie o elektrozariadeniach a nakladaní s elektroodpadom za rok 2016.

Also in 2016, ENVIDOM ensured for its participants meeting recycling and recovery limits of the entire amount collected.

For each participant individually, we filed the Summary report on EEE and WEEE disposal for 2016 at the Ministry of Environment of the SR within the statutory deadline of March 28, 2017.

VÝSLEDKY ZBERU, MIERA RECYKLÁCIE A ZHODNOTENIA DOSIAHNUTÉ ZA ENVIDOM ZA ROK 2016

COLLECTION RESULTS, RECYCLING AND RECOVERY TARGETS ACHIEVED BY ENVIDOM IN 2016

KATEGÓRIA CATEGORY	Uvedenie na trh Amount placed on the market 2015 (kg)	Uvedenie na trh Amount placed on the market in 2016 (kg)	Zber z domácností a spracovanie Collection and treatment from households 2016 (kg)	Zhodnotenie Recovery 2016 (kg)	Plnenie minimálnych cieľov zhodnotenia Compliance with minimum recovery targets 2016 (%)	Minimálne ciele zhodnotenia Minimum recovery targets 2016 (%)	Recyklácia a príprava na opätovné použitie Recycling and reuse 2016 (kg)	Plnenie minimálnych cieľov RaPO Compliance with minimum R&R targets 2016 (%)	Minimálne ciele RaPOP Minimum R&R targets 2016 (%)
1a) Chladiarenské, mraziarenské a klimatizačné zariadenia Cooling, freezing and air conditioning EEE	6 627 352	6 308 212	3 719 901	3 443 142	92,6%	80,0%	3 443 142	92,6%	75,0%
1b) Ostatné veľké domáce spotrebiče Other large household appliances	14 087 656	14 568 936	6 776 874	6 311 490	93,1%	80,0%	6 252 068	92,3%	75,0%
Kategória 1 - SPOLU Category 1 - TOTAL	20 715 009	20 877 149	10 496 775	9 754 632	92,9%	80,0%	9 695 210	92,4%	75,0%
2. Malé domáce spotrebiče Small household appliances	2 090 190	2 227 229	703 284	646 804	92,0%	70,0%	625 871	89,0%	50,0%
3a) Zobrazovacie zariadenia s katódovými trubicami – monitory Information technologies and telecommunication equipment – excluding monitors	8	5 857	0	0	0,0%	75,0%	0	0,0%	65,0%
3b) Ostatné informačné technológie a telekomunikačné zariadenia Information technologies and telecommunication equipment – excluding monitors	249	310	0	0	0,0%	75,0%	0	0,0%	65,0%
Kategória 3 - SPOLU Category 3 - TOTAL	257	6 168	0	0	0,0%	75,0%	0	0,0%	65,0%
4a) Zobrazovacie zariadenia s katódovými trubicami – TV Information technologies and telecommunication equipment – television sets	43 003	34 490	77 424	64 227	83,0%	75,0%	64 227	83,0%	65,0%
4b) Ostatná spotrebná elektronika Consumer equipment excluding television sets	17 729	16 997	228	225	98,7%	75,0%	165	72,4%	65,0%
Kategória 4 - SPOLU Category 4 - TOTAL	60 731	51 486	77 652	64 452	83,0%	75,0%	64 392	82,9%	65,0%
6. Elektrické a elektronické nástroje Electrical and Electronic tools	10 598	22 641	508	500	98,4%	70,0%	441	86,8%	50,0%
7. Hračky, zariadenia určené na športové a rekreačné účely Toys, leisure and sports equipment	26 087	35 235	50	50	100,0%	70,0%	42	84,0%	50,0%
SPOLU TOTAL	22 902 873	23 219 907	11 278 269						

Mínimálny cieľ zberu pre Envidom v roku 2016 (kg) Minimum collection target for ENVIDOM in 2016	10 073 724
Percentuálny podiel zberu v roku 2016 na uvedení na trh v roku 2015 The proportion of collection in 2016 to the launch on the market in 2015	49,24%
Priemerná hmotnosť elektrozariadení uvedených na trh účastníkmi ENVIDOMU v rokoch 2013-2015 (kg) The average weight of EEE placed on the Slovak market by ENVIDOM participants during the years 2013 to 2015	20 986 890
Percentuálny podiel zberu v roku 2016 na priemernej hmotnosti elektrozariadení uvedených na slovenský trh v rokoch 2013 až 2015 The proportion of collection in 2016 to average weight of EEE placed on the Slovak market during the years 2013 to 2015	53,74%

* RaPOP: Recyklácia a príprava na opätovné použitie
R&R: Recycling and reuse

DAJTE IM NOVÝ DOMOV

V roku 2015 sme spustili novú službu mobilného zberu elektroodpadu, v rámci ktorej si obyvatelia Bratislavy mohli celoročne objednávať bezplatný odvoz nepotrebných spotrebičov online prostredníctvom webovej stránky www.zberelektroodpadu.sk.

Záujem Bratislavčanov o túto pohodlnú formu objednávania zberu nás presvedčil, aby sme v ňom pokračovali aj počas celého roka 2016. Okrem štandardných jarných a jesenných sobotných zberových akcií majú tak obyvatelia možnosť odovzdať elektroodpad zdarma aj počas pracovných dní. Termíny zberov pre každú mestskú časť sú na webovej stránke pravidelne aktualizované a stanovené približne v dvojtýždňových intervaloch, takže si používatel môže vybrať termín, ktorý mu najviac vyhovuje. Do zberu môžu takto odovzdávať nepotrebnú bielu techniku. Keďže je ťažká a objemná, spotrebitelia majú obzvlášť problém svojpomocne ju odviezť do zberného dvora.

Služba zberu má navyše charitatívny zámer. Z každého vyzbieraného kila elektroodpadu venujeme 5 centov na výstavbu nového pavilónu vlkov v bratislavskej ZOO. Nad týmto projektom preto prevzali záštitu aj Ministerstvo životného prostredia SR a Magistrát mesta Bratislava.

Do zberu sa zapojilo **až 2 597** bratislavských domácností, ktoré odovzdali vyše **106 ton starých spotrebičov**. **Najaktívnejší boli obyvatelia mestských častí Karlova Ves, Dúbravka a Nové mesto.** ZOO sme tak vďaka uvedomeným spotrebiteľom mohli venovať **5 302 €** na vybudovanie výbehu v lesnatej časti ZOO s vyhlídkou, z ktorej budú môcť návštevníci bezpečne pozorovať život vlkov v prostredí podobnom voľnej prírode.

Okrem nákladov na charitatívny mobilný zber vrátane finančného príspevku pre ZOO sme na propagáciu zberu a recyklácie vynaložili v roku 2016 takmer **14 000 €**.

GIVE THEM A NEW HOME

In 2015, we launched a new service of mobile collection of WEEE providing Bratislava inhabitants with a possibility to order online throughout the year a free-of-charge removal of waste appliances via the website www.zberelektroodpadu.sk.

Interest in this convenient form of collection ordering among Bratislava's inhabitants convinced us to continue in this also during the year 2016. In addition to the standard spring and autumn Saturday collection events, residents have the opportunity to hand over WEEE free of charge also during the working days. Dates of collection for each district of the city are on the website regularly updated and set at approximately two-week intervals, so that the users can choose the date that suits them best. This is the way the waste white goods are collected. Since they are heavy and bulky, consumers tend to have a particular problem to bring them to the collection site.

In addition, the collection services have a charitable purpose. Out of every kilogram of the collected WEEE, we pay 5 cents for the construction of the new pavilion of wolves in the Bratislava ZOO. The project is therefore running under the auspices of the Ministry of Environment of the SR and the Municipality of Bratislava.

In the collection, **up to 2,597** Bratislava households participated, and they handed over more than **106 tons of old appliances**. **The most active were residents of the city districts Karlova Ves, Dúbravka and Nové Mesto.** Thanks to conscious consumers, we could give the ZOO **5,302 €** that will be used to build enclosure in the wooded area of the ZOO with a view from which visitors can safely observe wolves in an environment similar to the wild.

In 2016, besides the costs for charitable mobile collection, including the financial contribution for the ZOO, for the promotion of the collection and recycling we spent almost **14,000 €**.



Bratislavská mestská časť Bratislava city district	Počet obyvateľov Number of citizens	Počet domácností zapojených do zberu Amount of households involved in the collection	CHLADNIČKY COOLING APPLIANCES		TV a MONITORY TV and MONITORS		OSTATNÝ ELEKTROODPAD OTHER WEEE		SPOLU TOTAL		Kg na obyvateľa Kg per citizen
			kusy pieces	kg	kusy pieces	kg	kusy pieces	kg	kusy pieces	kg	
Karlova Ves	33 260	398	58	2 715	216	5 380	791	8 562	1 065	16 607	0,50
Dúbravka	33 090	330	59	2 655	181	5 355	597	8 131	837	16 091	0,49
Nové Mesto	37 650	457	31	1 375	235	6 795	546	5 629	812	13 749	0,37
Ružinov	71 443	569	75	3 570	308	8 640	985	12 757	1 368	24 917	0,35
Pod. Biskupice	21 644	210	20	980	113	3 110	304	3 121	437	7 152	0,33
Rača	20 791	162	13	690	76	2 065	280	2 585	369	5 186	0,25
Vrakuňa	20 114	132	21	1 055	60	1 790	138	2 027	219	4 826	0,24
Staré Mesto	39 470	164	46	2 175	49	1 545	323	4 655	418	8 322	0,21
Petržalka	103 935	162	49	2 375	76	2 400	262	4 228	387	9 003	0,09
Devínska Nová Ves	16 060	6	1	45	0	0	3	140	4	185	0,01
Lamač	7 110	5	0	0	0	0	3	2	3	2	0,00
Vajnory	5 556	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,00
Devín	1 297	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,00
Záhorská Bystrica	4 559	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,00
Jarovce	2 011	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,00
Rusovce	3 610	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,00
Čunovo	1 332	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,00
SPOLU TOTAL	422 932	2 597	373	17 635	1 314	37 080	4 232	51 837	5 919	106 040	0,25

106 040 kg = **5 302 €**

na nový domov pre vlkov
v bratislavskej ZOO
For a new home for wolves
in the Bratislava ZOO



ČO PRINÁŠA NOVÝ ZÁKON O ODPADOCH

Od 1. januára 2016 je platný nový Zákon o odpadoch č. 79/2015, na ktorého tvorbe sme sa aktívne podieľali. Po viac ako 10 rokoch sa Slovensku podarilo pripraviť legislatívu, ktorá je v oblasti elektroodpadu v súlade so smernicou EÚ o elektrozariadeniach a elektroodpade, a ktorá primerane zohľadňuje práva všetkých dotknutých subjektov – obcí, výrobcov, spracovateľov, zberových spoločností či predajní.

WHAT DOES THE NEW ACT ON WASTE BRING ALONG

Since 1 January 2016, the new Act on Waste no. 79/2015 whose creation we have been actively involved in, has been effective. After more than 10 years, Slovakia managed to prepare legislation that is in the scope of WEEE in accordance with the EU Directive on EEE and WEEE, and that adequately reflects rights of all concerned parties – municipalities, producers, processing and collecting companies, or retailers.



Rozšírená zodpovednosť výrobcov

Nový zákon konečne zaviedol princíp rozšírenej zodpovednosti výrobcov. Vytvoril tak predpoklady pre korektnú a spravodlivú súťaž a trvalý rozvoj systému nakladania s elektroodpadom. Rozšírená zodpovednosť je súhrn povinností výrobcu vzťahujúcich sa na jeho výrobok počas všetkých fáz jeho životného cyklu – od výberu materiálov a dizajnu nových výrobkov, cez výrobný proces, používanie výrobkov a ich opätovné použitie až po ich ekologickú likvidáciu v okamihu, keď doslúžia. Vo vyspelých krajinách sa rozšírená zodpovednosť výrobcu elektrozariadení realizuje presunom zodpovednosti za recykláciu z obcí na výrobcov. Tí tak môžu finančné náklady na ňu zahrnúť do konečnej ceny nových výrobkov. Vyspelé krajiny sa snažia stimulovať výrobcov, aby navrhovali také výrobky, pri výrobe ktorých by sa čo najviac využívali druhotné suroviny, znížilo sa množstvo zneškodňovaného odpadu, nebezpečných látok a surovín z neobnoviteľných zdrojov a zvýšila sa kvalita recyklácie. Keďže výrobcovia elektrozariadení sú jediné osoby zodpovedné za elektroodpad, rozšírená zodpovednosť im umožní kontrolovať nielen výrobu a predaj výrobkov, ale aj proces ich zberu a recyklácie. Aby si tak napríklad mohli vyberať spoľahlivých dodávateľov a služby, prostredníctvom ktorých môžu pri efektívnom vynaložení nákladov plniť všetky povinnosti voči životnému prostrediu.

Extended producer responsibility (EPR)

The New Act has finally established the principle of extended producer responsibility. It has created preconditions for a correct and fair competition and sustainable development of the WEEE disposal system. Extended responsibility is a complex of obligations of a producer relating to its products during all stages of their life cycle - from material selection and design of new products through the manufacturing process, use of the products and their reuse, up to their ecological disposal at the moment when put out of service. In developed countries, the extended EEE producer responsibility is performed by transferring responsibility for recycling from municipalities to producers. They can thus include financial costs of it in their final price of new products. Advanced countries strive to encourage producers to design such products that are made with the fullest possible utilization of secondary raw materials, reduce the amount of waste disposal, hazardous substances and raw materials from non-renewable resources, and increase quality of recycling. As the EEE producers are the only persons responsible for WEEE, the expanded responsibility will allow them to control not only the production and sale of products but also their processes of collection and recycling. For example, in order to be able to select reliable suppliers and services through which they can cost-effectively fulfil all obligations towards the environment.

Organizácia zodpovednosti výrobcu a autorizácia

2. mája 2016 sme ako prvá organizácia zodpovednosti výrobcov pre elektrozariadenia (OZV) získali autorizáciu MŽP SR.

V procese podania žiadosti o autorizáciu sme museli preukázať, že sme schopní splniť všetky podmienky na jej získanie – že zastupujeme reálnych výrobcov a dovozcov elektrozariadení, máme uzavreté zmluvy s obcami, zberovými spoločnosťami a spracovateľmi, máme dostatok zberných miest a sme schopní organizačne aj finančne pokryť celé územie Slovenska zberom elektroodpadu.

Zavedenie autorizácie do zákona sme aktívne podporovali. Veríme, že pomôže, aby systém nakladania s elektroodpadom fungoval a reálne a transparentne ho riadili výrobcovia. Aby si všetci výrobcovia plnili svoje povinnosti v zbere a recyklácii a nerobili si z toho podnikateľský biznis. Autorizáciu by preto podľa zákona nemala získať OZV, ktorej zakladateľom, vlastníkom či prevádzkovateľom je osoba priamo, či nepriamo previazaná so spracovateľom, aby tak nedochádzalo ku konfliktu záujmov. Výrobca v OZV by tiež nemal byť členom inej OZV pre rovnaký druh odpadu.

Účelom OZV podľa zákona nie je dosahovanie zisku. ENVIDOM na neziskovom princípe pritom funguje už od svojho založenia.

Väčšinu povinností vyžadovaných legislatívou môže za výrobcu prebrať OZV. Najdôležitejšiu povinnosť – preukázať splnenie cieľov zberu a limitov recyklácie však nie.

Ak sa OZV zaviazá, že za svojich výrobcov vyzbiera požadované množstvo odpadu, a nesplní to, plnú zodpovednosť za to nesie výrobca. Preto je veľmi dôležité, aby bola OZV zodpovedným partnerom a jej výrobcovia mali istotu, že bude schopná preukázať požadované množstvá i autorizáciu dnes aj v budúcnosti. Získanie autorizácie je pre nás preto potvrdením kvality nami poskytovaných služieb, ako aj výzvou a záväzkom do budúcnosti, nakoľko MŽP SR bude jej opodstatnenosť pravidelne preverovať. Vďaka autorizácii môžeme naďalej plniť povinnosti našich účastníkov v súlade so zákonom.

Producer responsibility organization and the authorization

On 2 May 2016, as the first producer responsibility organization (OZV) for EEE, we have received authorization of the MoE of the SR.

In the process of filing an application for authorization, we had to demonstrate that we were able to fulfil all the conditions for granting it – the fact we represent real producers and importers of EEE, we have concluded contracts with municipalities, collection companies and processing companies, we have plenty of collection points and with WEEE collection, we can organizationally and financially cover the entire territory of Slovakia.

We have actively supported introduction of the authorization into the Act. We believe that it will help so that the system of WEEE handling operates and is actually and transparently run by producers. So that all producers comply with their responsibilities in collection and recycling, and do not run any business out of it. The authorization under the Act should therefore not be granted to an OZV whose founder, owner or operator is a person directly or indirectly tied to the processing entity in order to avoid conflicts of interest. Besides, the producer in the OZV should not be a member of any other OZV for the same type of waste.

The purpose of the OZV under the Act is not to make profit. ENVIDOM has been working on a non-profit principle since its establishment.

Most of the obligations of a producer required by legislation may be taken over by the OZV. However, the most important duty - to demonstrate fulfilment of recycling and collection targets - cannot be overtaken.

If the OZV commits for its producers to collect the required amount of waste and fails to do so, the full responsibility for this lies on the producer. Therefore, it is very important that the OZV is a responsible partner and its producers are assured that it will be able to demonstrate the required quantities and the authorization both today and also tomorrow. Obtaining the authorization for us thus confirms the quality of our services provided as well as challenge and commitment for the future, since the Ministry of Environment of the SR will be periodically reviewing its reasonableness. Thanks to the authorization, we can continue to fulfil obligations of our participants in accordance with the Act.



Koordináčné centrum

Od počiatku našej existencie si uvedomujeme, že bez vzájomnej spolupráce OZV nebude možné plniť ambiciózne ciele zberu stanovené EÚ. **Minimálny cieľ zberu je pre rok 2016 stanovený ako 48 % z priemernej hmotnosti elektrozariadení uvedených na slovenský trh v predchádzajúcich troch rokoch, pre rok 2017 je to 49 %, v roku 2018 to bude 50 % a od roku 2021 až 65 %.**

Preto sme podporovali zavedenie koordinačného centra aj do novej legislatívy. **A v októbri 2016 sme spolu s ostatnými OZV Koordinačné centrum pre zber elektroodpadu aj založili.**

Výrazne k tomu prispela spokojnosť obcí a miest s predchádzajúcim KC ELEKTROODPAD, ktorého vznik na základe dohody so ZMOS sme iniciovali už v roku 2010. V tých časoch fungovalo na dobrovoľnej báze. Vtedajšie kolektívne systémy v rámci neho aktívne spolupracovali, aby zabezpečili a prefinancovali zber a zhodnotenie elektroodpadu z celého územia Slovenska.

Dnes máme vďaka tomu dôležité skúsenosti, aké úlohy má koordinačné centrum riešiť. Nesmie byť nástroj na financovanie nakladania s elektroodpadom, nesmie umožňovať výrobcom zbaviť sa „ich“ povinností a nebude za nich plniť ciele zberu. Naopak, má slúžiť ako pomocný administratívny nástroj. Musí byť založené na neziskovom princípe a riadené výrobcami na základe ich trhového podielu.

Coordination Centre

Since the beginning of our existence, we have been aware of the fact that without mutual cooperation of OZVs, it will not be possible to meet ambitious collection targets set by the EU. **The minimum collection target for 2016 is set as 48% of the average weight of EEE placed on the Slovak market during the three preceding years, for 2017 it is 49%, in 2018 it will be 50% and from 2021 onwards this will account for up to 65%.**

Therefore, we have supported establishment of a Coordination Centre also into the new legislation. **And in October 2016, together with other OZVs, we have established the Coordination Centre for WEEE collection.**

Significant contribution to this provided the satisfaction of municipalities and cities with the former KC ELEKTROODPAD, formation of which was initiated by us already in 2010 based on an agreement with the Association of Towns and Communities (ZMOS). In those days, the centre was operating on a voluntary basis. Those collective systems actively cooperated within the scope of it, to ensure and refinance collection and recovery of WEEE from all over Slovakia.

Nowadays, thanks to that, we have got important experience on which tasks shall be solved by the Coordination Centre. It must not be an instrument to finance WEEE disposal, it must not enable producers to get rid of "their" duties and shall not fulfil collection targets instead of them. On the contrary, it is intended as a supportive administrative tool. It must be based on a non-profit principle and controlled by producers based on their market share.

Zoznam výpisov č.: 3901/2016

VÝPIS Z OBCHODNÉHO REGISTRA
Okresného súdu Bratislava I

Oddiel: Dr
Vložka číslo: 702/B

I. Obchodné meno
KC elektroodpad, družstvo

II. Sídlo
Názov ulice (iného verejného priestranstva) a orientačné číslo (prip. súpisné číslo):
Ružová dolina 6
Názov obce: Bratislava - Ružinov
PSČ: 821 08
Štát: Slovenská republika

III. IČO: 50 613 316

IV. Deň zápisu: 23.11.2016

V. Právna forma: Družstvo

VI. Predmet podnikania (činnosti)
1. plnenie funkcie koordinačného centra pre vyhradené prúdy odpadov z elektrozariadení v zmysle § 31 zákona č. 79/2015 Z.z., o odpadoch v znení neskorších právnych predpisov.

Úlohy koordinačného centra v oblasti elektroodpadu

Coordination Centre tasks regarding WEEE

- ♻️ Dohľad nad tým, aby všetci výrobcovia a OZV zbierali a recyklovali odpad zo svojich výrobkov v maximálnej možnej miere a podľa svojho trhového podielu
- ♻️ Monitoring plnenia povinností výrobcov a výkazníctvo o celkovom nakladaní s odpadom
- ♻️ Umožniť prístup každého výrobcu k svojmu podielu odpadu
- ♻️ Uľahčovať vzájomnú komunikáciu výrobcov, obcí a MŽP SR
- ♻️ Adresné priradenie zodpovednosti konkrétnej OZV alebo individuálnemu výrobcovi tam, kde zber elektroodpadu nie je zabezpečený, funkčný alebo je problematický
- ♻️ Brániť obchodovaniu s elektroodpadom, ktorého množstvo je nad rámec povinností výrobcu alebo elektroodpadu, ktorý nepochádza z jeho kategórií výrobkov
- ♻️ Zachovať výhradné právomoci výrobcu rozhodovať o celom materiálovom a finančnom toku za elektroodpad pochádzajúci z jeho výroby alebo náležiaci jeho podielu na historickom elektroodpade
- ♻️ Supervision on commitment of all producers and producer responsibility organizations (OZVs) to collect and recycle waste from their products to the maximum extent possible and according to their market share.
- ♻️ Monitoring of fulfilment of obligations of producers and reporting on the overall management of waste.
- ♻️ Providing access for each producer to their share in waste.
- ♻️ Facilitating mutual communication of producers, municipalities and the MoE of the SR.
- ♻️ Selective allotment of liability to the particular OZV or individual producer, where WEEE collection has not been currently provided, functional or has been objectionable.
- ♻️ Hinder WEEE trading with amounts beyond the obligations of a producer or the WEEE not coming from its product category.
- ♻️ Maintain exclusive competence of the producer in deciding on the entire material and financial flows for WEEE originating from their production or belonging to their share based on a historic WEEE.



ZÁMERY PRE ROK 2017

V roku 2017 sa v spolupráci s našimi výrobcami budeme venovať tvorbe dlhodobého finančného plánu a nastavovaniu optimálnej úrovne budúcich recyklačných poplatkov v súvislosti so zavedením nových skupín elektrozariadení. **Od augusta 2018 (príloha č. 6 k zákonu 79/2015 Z. z.) by sa mali výrobky namiesto do pôvodných 10 kategórií vykazovať do 6 hlavných zberových skupín v súlade s európskou legislatívou:**

1. **Zariadenia na tepelnú výmenu** (chladničky, mrazničky, vinotéky, klimatizácie..)
2. **Obrazovky, monitory a zariadenia**, ktoré obsahujú obrazovky s povrchom väčším ako 100 cm²
3. **Svetelné zdroje**
4. **Veľké zariadenia (s akýmkoľvek rozmerom viac ako 50 cm) vrátane, ale nielen:** domáce spotrebiče, IT a telekomunikačné zariadenia, spotrebná elektronika, svietidlá, zariadenia na prehrávanie zvuku alebo obrazu, hudobných zariadení, elektrického a elektronického náradia, hračiek, zariadení na rekreačné a športové účely, zdravotníckych pomôcok, prístrojov na monitorovanie a kontrolu, predajných automatov, zariadení na výrobu elektrických prúdov. Nepatria sem zariadenia zahrnuté do skupín 1 až 3.
5. **Malé zariadenia (s akýmkoľvek rozmerom menej ako 50 cm) vrátane, ale nielen:** domáce spotrebiče, spotrebná elektronika, svietidlá, zariadenia na prehrávanie zvuku alebo obrazu, hudobných zariadení, elektrického a elektronického náradia, hračiek, zariadení na rekreačné a športové účely, zdravotníckych pomôcok, prístrojov na monitorovanie a kontrolu, predajných automatov, zariadení na výrobu elektrických prúdov. Nepatria sem zariadenia zahrnuté do skupín 1 až 3 a 6.
6. **Malé IT a telekomunikačné zariadenia (s akýmkoľvek vonkajším rozmerom menej ako 50 cm).**

OBJECTIVES FOR 2017

In 2017, in collaboration with our producers, we will engage in creation of a long-term financial plan and setting of the optimal level of future recycling fees related to the introduction of new EEE groups. **From August 2018 (Annex no. 6 to the Act No. 79/2015 Coll.), instead of the original 10 categories, products should be reported in 6 main collection groups in accordance with the European legislation:**

1. **Temperature exchange equipment** (refrigerators; freezers; wine storage appliances, air conditioning systems..)
2. **Screens, monitors and equipment** containing screens having a surface greater than 100 cm²
3. **Lamps**
4. **Large equipment (any external dimension more than 50 cm) including, but not limited to:** household appliances; IT and telecommunication equipment; consumer equipment; luminaries; equipment reproducing sound or images, musical equipment; electrical and electronic tools; toys, leisure and sports equipment; medical devices; monitoring and control instruments; automatic dispensers; equipment for generation of electric currents. This category does not include equipment included in categories 1 to 3.
5. **Small equipment (no external dimension more than 50 cm) including, but not limited to:** household appliances; consumer equipment; luminaries; equipment reproducing sound or images, musical equipment; electrical and electronic tools; toys, leisure and sports equipment; medical devices; monitoring and control instruments; automatic dispensers; equipment for generation of electric currents. This category does not include equipment included in categories 1 to 3 and 6.
6. **Small IT and telecommunication equipment (no external dimension more than 50 cm).**



Pri tvorbe nového cenníka budeme zohľadňovať nové zatriedenie výrobkov a zvyšujúci sa cieľ zberu elektroodpadu vyplývajúci z platnej slovenskej a európskej legislatívy. Recyklačné poplatky sa budeme snažiť stanoviť tak, aby odrážali reálne náklady zberu a recyklácie a zároveň, aby predajná cena nových výrobkov bola pre slovenských spotrebiteľov zaujímavá a výrobky nakupovali predovšetkým na Slovensku.

Budeme tiež naďalej rozvíjať spoluprácu s ostatnými OZV v rámci Koordinačného centra zberu elektroodpadu a nastavovať spravodlivé podmienky jeho fungovania. Chceme sa venovať budovaniu siete a propagácii zberných miest pre malé domáce spotrebiče, ktoré kvôli svojim rozmerom a hmotnosti spotrebiteľa často hádzajú do bežného komunálneho odpadu namiesto toho, aby ho odovzdali do zberu.

Veríme, že aktivity a výsledky ENVIDOMU, ako aj ostatných OZV pre elektrozariadenia zabráni snahe zákonodarcov o vytvorenie štátneho systému pre zber a recykláciu elektroodpadu, ktorú sme opätovne zaznamenali v čase písania tejto správy.

When creating a new price list we will take into account the new classification of products and the increasing WEEE collection target resulting from the existing Slovak and European legislation. We shall make all efforts to define recycling fees so as to reflect the real cost of collection and recycling, while the selling price of new products being kept attractive for Slovak consumers, and so they purchase products mainly in Slovakia.

We will also continue to develop cooperation with other OZVs within the frame of the Coordination Centre for WEEE collection and set fair conditions for its operation. We want to aim at networking and promotion of collection points for small household appliances, which, due to their size and weight, are often thrown by consumers into the common household waste instead of being handed over to the collection system.

We believe that the activities and results of ENVIDOM as well as other OZVs for EEE will prevent attempts of lawmakers to establish a national system for collection and recycling of WEEE, we have again noticed at the time of writing this report.



FINANCOVANIE

Naši zakladatelia – výrobcovia známych značiek presadzujú od počiatku našej existencie politiku transparentného financovania zberu a recyklácie elektroodpadu prostredníctvom tzv. „viditeľných“ recyklačných poplatkov, ktoré naši účastníci zahŕňajú do cien svojich výrobkov a odvádzajú do ENVIDOMU.

Zber a recyklácia elektroodpadu je pre našich účastníkov neziskovou činnosťou. Recyklačné poplatky preto stanovujeme tak, aby pokryli všetky finančné náklady spojené so zberom, propagáciou, prepravou a spracovaním. Ich výšku posudzujeme priebežne počas celého roka. Odvíja sa od vývoja predaja elektrozariadení na Slovensku, od množstva vznikajúceho elektroodpadu za dané obdobie a cien jeho spracovania. Vzhľadom na geografické podmienky Slovenska, nízku hustotu osídlenia a nedostatok zberných dvorov, náklady na zber a prepravu sú u nás vyššie ako napr. v okolitých krajinách.

Od 1. 4. 2016 sme z dôvodu presnejšej evidencie a vykázovania rozšírili kategórie elektrozariadení č. 3, 4 a 7 o podrobnejšie podkategórie a aj v týchto kategóriách sme zaviedli recyklačné poplatky na každý kus výrobku (do 31. 3. 2016 boli recyklačné poplatky v týchto kategóriách stanovené na kg elektrozariadenia).

FINANCING

Our founders, the producers of well-known brands, have enforced policy of transparent financing of the WEEE collection and recycling since the beginning of our existence through the so-called “visible” recycling fees that our participants include in the prices of their products and pay to ENVIDOM.

Collection and recycling of WEEE is a non-profit activity for our participants. Therefore, the recycling fees are set so as to cover all the financial costs associated with collection, promotion, transportation and processing. The amount is assessed on a continual base throughout the year. It depends on development of sales of EEE in Slovakia, on the amount of WEEE arising during the given period and the prices of their processing. Due to the geographical features of Slovakia, low population density and lack of collection sites, costs of collection and transport are therefore higher than e.g. in neighbouring countries.

Since 1 April 2016, for the reason of more accurate recording and reporting, we have expanded the EEE categories no. 3, 4 and 7 by more detailed subcategories, and even in the categories, we have introduced recycling fees for each of the product unit (until 31 March 2016, the recycling fees in the mentioned categories were defined in kilograms of EEE).

VÝROBCA



Viditeľný poplatok je rovnaký na každom stupni

Cena výrobku je iná na každom stupni

RECYKLAČNÉ POPLATKY POČAS ROKU 2016 V KATEGÓRIÁCH 1, 2 a 6 RECYCLING FEES IN CATEGORIES 1,2 AND 6 VALID DURING 2016	€ s DPH/ks uvedený na trh € inc. VAT/pc placed on the market
Chladničky a mrazničky Refrigerators and freezers	15,42 €
Malé chladničky, mrazničky a domáce vitríny s vonkajšími rozmermi max. 900 x 650 x 650 mm Small refrigerators, freezers and household cooling cabinets with external dimensions up to 900x650x650 mm	8,22 €
Ostatné veľké domáce spotrebiče Other large household appliances **	4,92 €
Mikrovlnné rúry, odsávače pár nad 10 kg do 20 kg Microwave ovens, cooker hoods above 10 kg up to 20 kg	1,38 €
Iné veľké domáce spotrebiče (do 10 kg, dvojpätňičky...) Other large household appliances (up to 10 kg, dual hot plates,...)	0,72 €
Vysávače Vacuum cleaners	0,72 €
Ostatné malé domáce spotrebiče (mixéry, žehličky, fény, kávovary...) Other small household appliances (mixers, irons, hairdryers, coffee-makers..)	0,24 €
Elektrické a elektronické nástroje Electric and electronic tools	0,24 €

**Do kategórie Ost. veľké domáce spotrebiče patria aj malé chladiace zariadenia bez kompresora vybavené polovodičovým chladením

** Category Other Large household appliances also includes small compressor-free cooling devices with semi-conductor cooling

RECYKLAČNÉ POPLATKY V KATEGÓRIÁCH 3, 4 a 7 OD 1. 1. DO 31. 3. 2016 RECYCLING FEES IN CATEGORIES 3,4 a 7 VALID FROM 1 st JANUARY UNTIL 31 st MARCH 2016	€ s DPH/kg uvedený na trh € inc. VAT/kg placed on the market
3a Zobrazovacie zariadenia s katódovými trubicami – monitory Information technologies and telecommunication equipment - monitors only	0,23 €
3b Ostatné informačné technológie a telekom. zariadenia Information technologies and telecommunication equipment - excluding monitors	0,16 €
4a Zobrazovacie zariadenia s katódovými trubicami – TV Consumer equipment - television sets	0,23 €
4b Ostatná spotrebná elektronika Consumer equipment excluding television sets	0,16 €
7. Hračky, zariadenia určené na športové a rekreačné účely Toys, leisure and sports equipment	0,16 €

RECYKLAČNÉ POPLATKY V KATEGÓRIÁCH ZOBRAZOVAČÍCH ZARIADENÍ - 3a) Monitory a 4a) TV OD 1. 4. DO 31. 12. 2016 RECYCLING FEES IN CATEGORIES 3a) MONITORS AND 4a) TV SETS VALID FROM 1 st APRIL 2016 UNTIL 31 st DECEMBER 2016	€ s DPH/ks uvedený na trh € inc. VAT/pc placed on the market
Zariadenia s uhlopriečkou do 24" vrátane Devices with a diagonal up to 24" including	0,84 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 24" do 32" vrátane Devices with a diagonal above 24" up to 32" including	1,44 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 32" do 40" vrátane Devices with a diagonal above 32" up to 40" including	2,04 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 40" do 48" vrátane Devices with a diagonal above 40" up to 48" including	2,64 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 48" do 60" vrátane Devices with a diagonal above 48" up to 60" including	4,20 €
Zariadenia s uhlopriečkou nad 60" Devices with a diagonal above 60" including	7,80 €

RECYKLAČNÉ POPLATKY V KATEGÓRIÁCH OSTATNEJ SPOTREBNEJ ELEKTRONIKY A INFORMAČNÝCH TECHNOLOGIÍ (3b,4b) A V KATEGÓRII 7) HRAČKY, ZARIADENIA URČENÉ NA ŠPORTOVÉ A REKREAČNÉ ÚČELY OD 1. 4. DO 31. 12. 2016 RECYCLING FEES IN CAT. OF OTHER CONSUMER AND INFORMATION TECHNOLOGIES AND TELECOM- MUNICATION EQUIPMENT (3b, 4b) excluding monitors and TV sets) AND IN CAT. 7) TOYS, LEISURE VALID FROM 1 st APRIL UNTIL 31 st DECEMBER 2016	€ s DPH/ks uvedený na trh € inc. VAT/pc placed on the market
Zariadenia do 0,5 kg vrátane Devices up to 0.5 kg	0,01 €
Zariadenia nad 0,5 do 5 kg vrátane Devices above 0.5 kg up to 10 kg including	0,24 €
Zariadenia nad 5 do 10 kg vrátane Devices above 5 kg up to 10 kg including	0,72 €
Zariadenia nad 10 do 20 kg vrátane Devices above 10 kg up to 20 kg including	1,44 €
Zariadenia nad 20 kg Devices above 20 kg	2,88 €

Výhody viditelných poplatkov

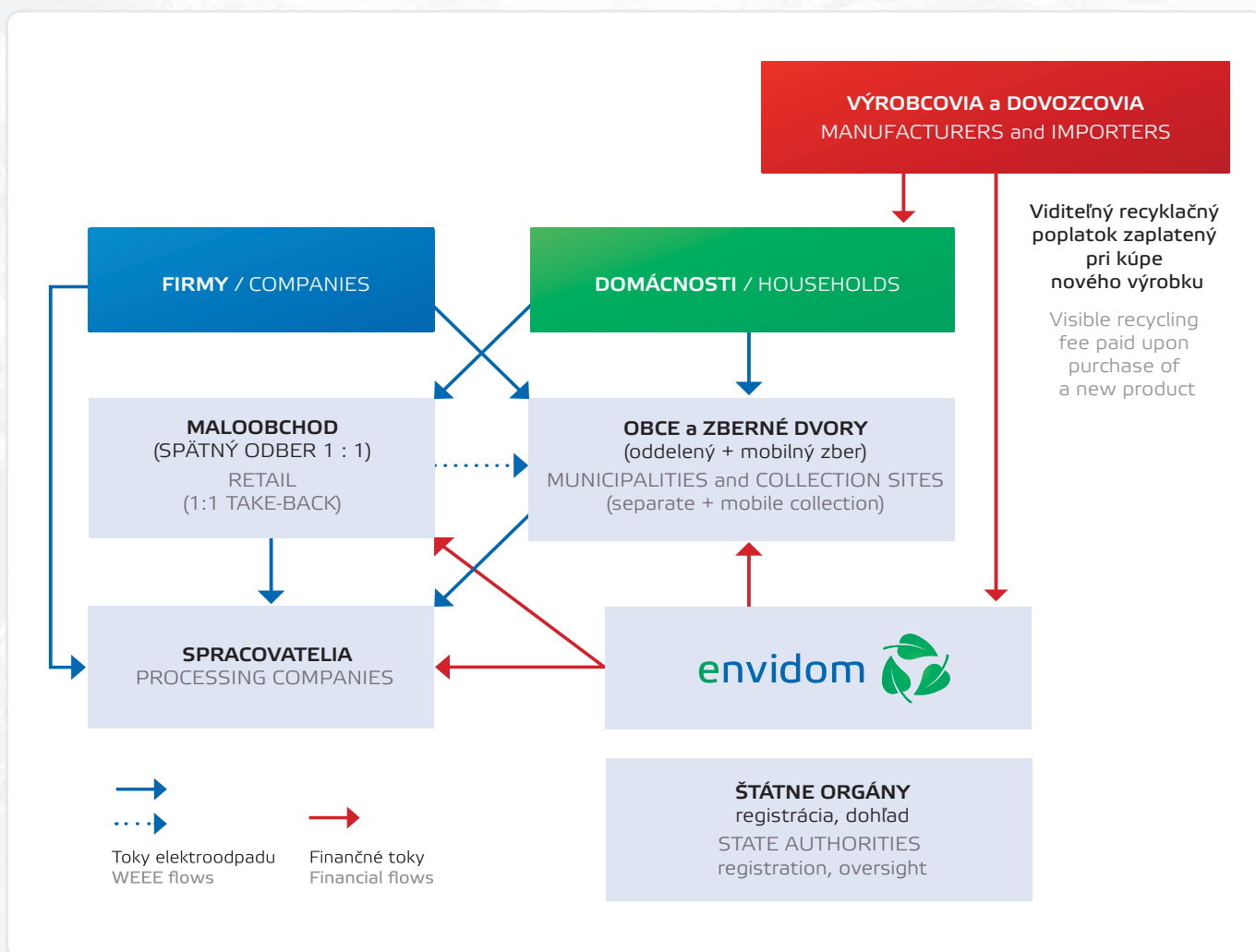
Viditelné uvádění poplatkov chrání výrobce aj spotřebitele. Každý subjekt v celom procese distribúcie výrobku od výrobcu až k spotrebiteľovi má informáciu o tom, aká časť z ceny výrobku sa odvedie na jeho ekologickú likvidáciu. **Viditeľnosť poplatkov umožňuje jednoduchšiu a efektívnejšiu kontrolu výrobcov, dovozcov aj predajcov** elektrozařízení, či sa v potrebnej výške podielajú na financovaní budúceho odpadu zo svojich výrobkov, **a prispieva k identifikácii „freeriderov“** – firiem, ktoré sa vyhýbajú plneniu povinností voči životnému prostrediu.

Práve toto sú dôvody, prečo aj MŽP SR v rámci procesu transpozície novej európskej smernice do nového zákona o odpadoch využilo možnosť povinného zobrazovania recyklačných poplatkov od výrobcu až po konečného používateľa na dodacom liste alebo faktúre, či pokladničnom bloku.

Advantages of visible fees

Visible portraying of charges protects both producers and consumers. Each entity in the entire process of the product distribution from the producer to the consumer is being informed about what part of the price of the product shall be paid for its ecological disposal. **Visibility of charges enables easier and more efficient control of EEE producers, importers and retailers,** whether they participate in financing of future waste from their products in the necessary amount, and **contribute to identification of “free riders”** – the companies avoiding fulfilment of their obligations in relation to the environment.

These are precisely the reasons why the Ministry of Environment of the SR in the process of transposition of the new European Directive to the new Waste Act used the opportunity of compulsory displaying of recycling fees from producers up to end-users in the delivery note or invoice or sales receipt.



FINANČNÉ VÝSLEDKY

FINANCIAL RESULTS

Vývoj majetku, vlastných zdrojov a záväzkov v rokoch 2015 až 2016

Development of assets, own resources and liabilities in 2015 to 2016

AKTÍVA ASSETS	2015	2016
A. Neobežný majetok Non-current assets	33 598 €	35 748 €
B. Obežný majetok Current assets	1 527 764 €	1 422 202 €
C. Časové rozlíšenie Total accrual and deferral	1 776 €	2 258 €
AKTÍVA CELKOM Total ASSETS	1 563 138	1 460 208
PASÍVA LIABILITIES	2015	2016
A. Vlastné zdroje krytia majetku Own resources of coverage of fixed and current assets	186 €	232 €
B. Cudzie zdroje External financial sources	1 562 952 €	1 459 976 €
C. Časové rozlíšenie Total accrual and deferral	0 €	0 €
PASÍVA CELKOM Total LIABILITIES	1 563 138	1 460 208

Vývoj nákladov a výnosov v rokoch 2015 až 2016

Development of costs and revenues in 2015 to 2016

NÁKLADY COSTS	2015	2016
Účtová trieda 5 celkovo Total accounting class 5	3 074 381 €	3 094 321 €
VÝNOSY REVENUES	2015	2016
Účtová trieda 6 celkovo Total accounting class 6	3 074 498 €	3 095 460 €
Výsledok hospodárenia po zdanení Earning after taxes	86 €	47 €



CS COMPANY, s. r. o.

gorenje

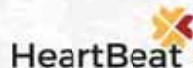


ROSLER



Rowenta

SIEMENS



sledovani
sledovanie



IDAL MEDIA

NEPA SLOVAKIA



TITAN



vallens



KRUPS



LIEBHERR



ZANUSSI

B/S/H/



Mercedes-Benz Slovakia s.r.o.



ZEA+ s.r.o.

V roku 2016 mal ENVIDOM 82 účastníkov. V Správe o činnosti za rok 2016 sú zverejnené logá účastníkov ENVIDOMU, ktorí ich zaslali do termínu uzávierky správy.